

# Installation Instructions

## for Frontload Washers

### Inside.....

Washer Dimensions.....	2
Before You Start.....	2
Installation.....	3
Installer Checklist.....	Back Cover

Date Purchased \_\_\_\_\_  
Model Number \_\_\_\_\_  
Serial Number \_\_\_\_\_

**REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en français. La version française figure à la suite de la version anglaise.**

Keep these instructions for future reference.  
(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)



# Washer Dimensions

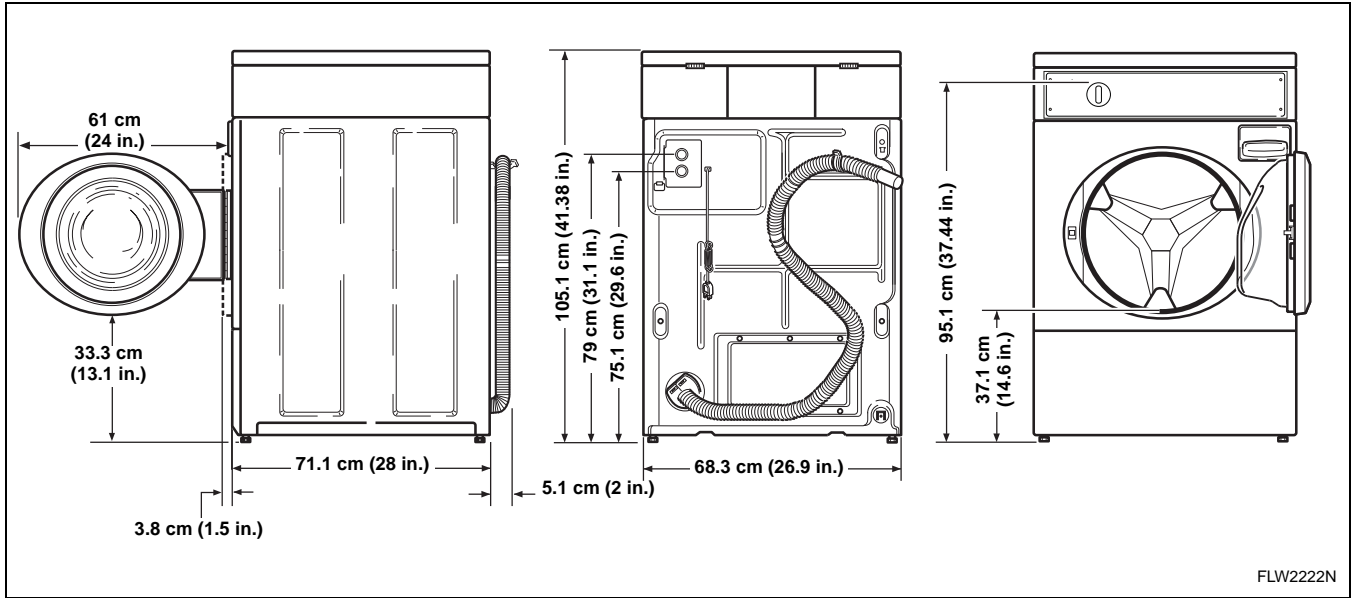


Figure 1

## Before You Start

### Supplies

For most installations, the basic supplies you will need are:

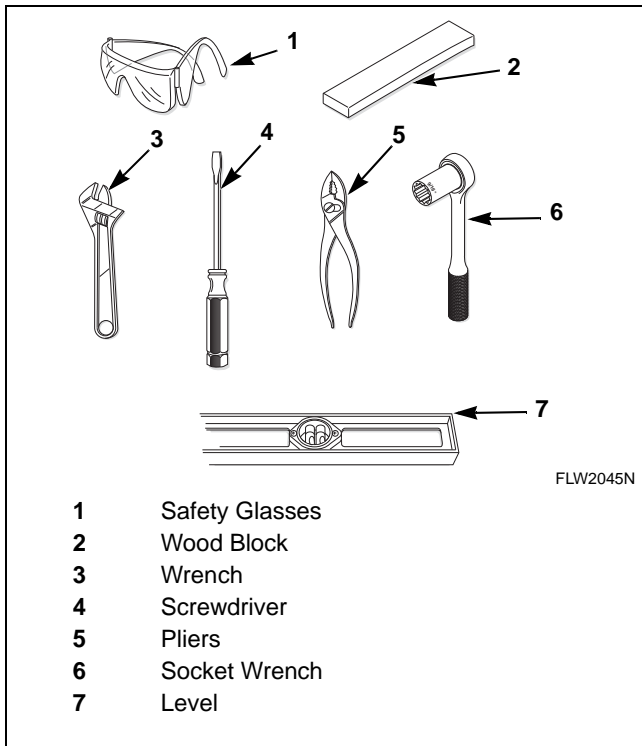


Figure 2

## Parts Included

An accessories bag has been shipped inside your washer. It includes:

- Two fill hoses with washers and filter screens. Refer to step 2 of *Installation*.
- Four rubber feet. Refer to step 4 of *Installation*.
- Beaded strap. Refer to step 3 of *Installation*.
- Installation Instructions.
- User's Guide.
- Warranty Bond.

**NOTE: If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.**

**NOTE: Some moisture in the wash drum is normal. Water is used during testing at the manufacturer.**

**NOTE: Install dryer before washer. This allows room for attaching exhaust duct.**


## Installation

### Step 1: Position Washer Near Installation Area

Move washer as close to the desired area of installation as possible.

**NOTE: For best performance and to minimize vibration or movement, install washer on a solid, sturdy and level floor. Some floors may need to be reinforced, especially on a second floor or over a basement. Do not install the washer on carpeting, soft tile, a platform or other weakly supported structures.**

### Step 2: Position and Level the Washer

	<b>WARNING</b>
<p><b>Washers elevated above floor level must be anchored to that elevated surface, base or platform. The material used to elevate the washer should also be anchored to the floor to ensure that the washer will not walk or that the washer can not be physically pulled, tipped or slid from its installed position. Failure to do so may result in conditions which can produce serious injury, death and/or property damage.</b></p>	
<small>W306</small>	

Position washer so it has sufficient clearance for installation and servicing.

**NOTE: Use of the dispenser drawer or washer door as a handle in the transportation of the washer may cause damage to the dispenser or door.**

Place washer in position on a solid, sturdy and level floor. Installing the washer on any type of carpeting, soft tile, a platform or other weakly supported structures is not recommended.

For easier access to leveling legs, prop up washer with a wooden block. Refer to *Figure 3*.

Place a level on the cabinet top and check if the washer is level from side to side and front to back.

**NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. Refer to *Figure 3*.**

If washer is not level, tilt washer to access the front and rear leveling legs. Loosen the locknuts and adjust legs by screwing into or out of washer base.

Make sure that the washer does not rock. When washer is level and does not rock, tighten locknuts securely against bottom of washer base. If these locknuts are not tight, washer will move out of position during operation.

Do not slide washer across floor once the leveling legs have been extended. Legs and base could become damaged.

Place rubber feet (supplied in accessories bag) on all four leveling legs. Refer to *Figure 3*.

Verify that washer does not rock.

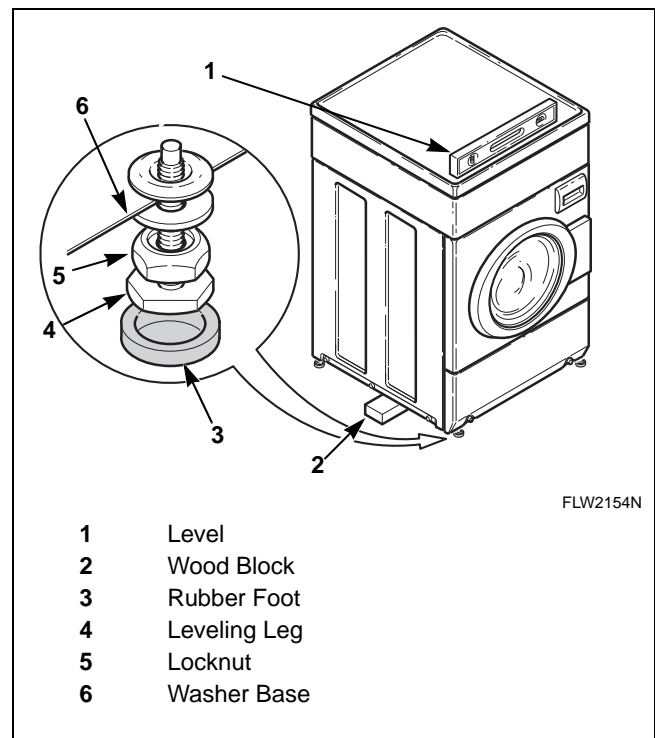



Figure 3

### Step 3: Connect Fill Hoses


	<b>WARNING</b>
<p><b>Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.</b></p>	
<small>W029</small>	

#### Water Supply

Water supply faucets must fit standard 19.1 mm (3/4 inch) female garden hose couplings. **DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.**

Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Recommended cold water temperature is 16° to 27° Celsius (60° to 80° Fahrenheit). Recommended maximum hot water temperature is 51° Celsius (125° Fahrenheit). Warm water is a mixture of hot and cold water. Warm water temperature is dependent upon water temperature and pressure of both the hot and cold water supply lines.

	<b>WARNING</b>
<p><b>To prevent personal injury, avoid contact with inlet water temperatures higher than 51° Celsius (125° Fahrenheit) and hot surfaces.</b></p>	
<small>W750</small>	

Water pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa (20 to 120 psi) static pressure measured at the faucet.

**NOTE: Water pressure under 138 kPa (20 psi) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.**

Turn on the water faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign material that could clog the screens in the water mixing valve.

**NOTE: When installing in newly constructed or renovated buildings, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.**

#### Connecting Hoses

Remove the two plain rubber washers and two filter screens from the accessories bag. Install them into each end of the fill hoses as shown in *Figure 4*. The screen must be facing outward.

Screw hose couplings with the filter screens onto the water faucets until they are finger-tight. Then, using a pliers, screw approximately 1/4 turn.

Screw hose couplings from other end of hoses onto the water mixing valve until they are finger-tight. Then, using a pliers, screw approximately 1/4 turn. Refer to *Figure 5*.

**IMPORTANT: Do not cross thread or overtighten couplings. This will cause them to leak.**

Turn water on and check for leaks. If leaks are found, turn off the water, unscrew hoses and reinstall them until there are no leaks.

**IMPORTANT: Turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.**

**NOTE: Longer fill hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses supplied with the washer are not long enough for the installation. Order hoses as follows:**

- No. 20617 Fill Hose 2.44 m (8 feet)
- No. 20618 Fill Hose 3.05 m (10 feet)

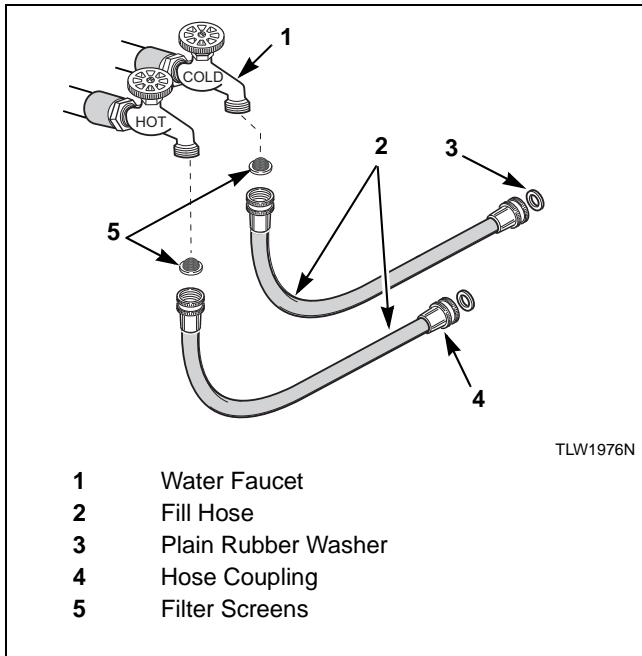


Figure 4

**IMPORTANT: Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subject to.**

**All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.**

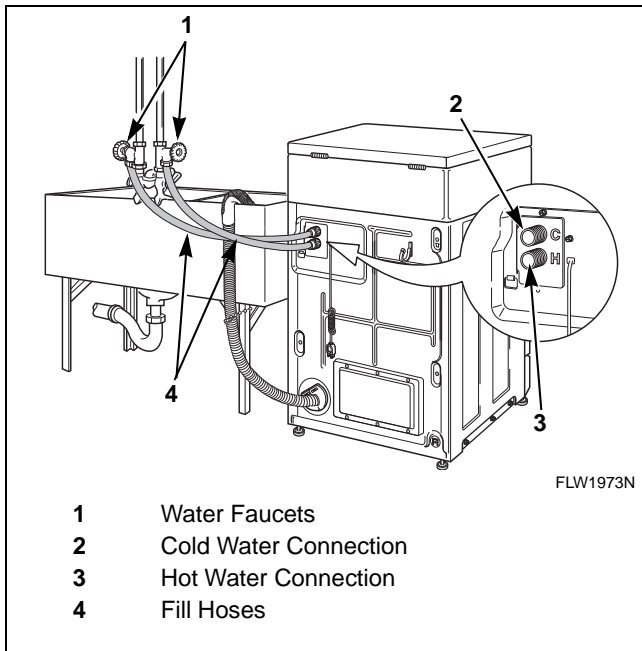


Figure 5

### Step 4: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp and by removing the shipping tape.

Install the drain hose into the drain receptacle (standpipe, wall or laundry tub) following the instructions below.

**IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.2 cm (1-1/4 inch) outside diameter drain hose.**

#### Standpipe Installation:

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. Refer to *Figure 6*. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.

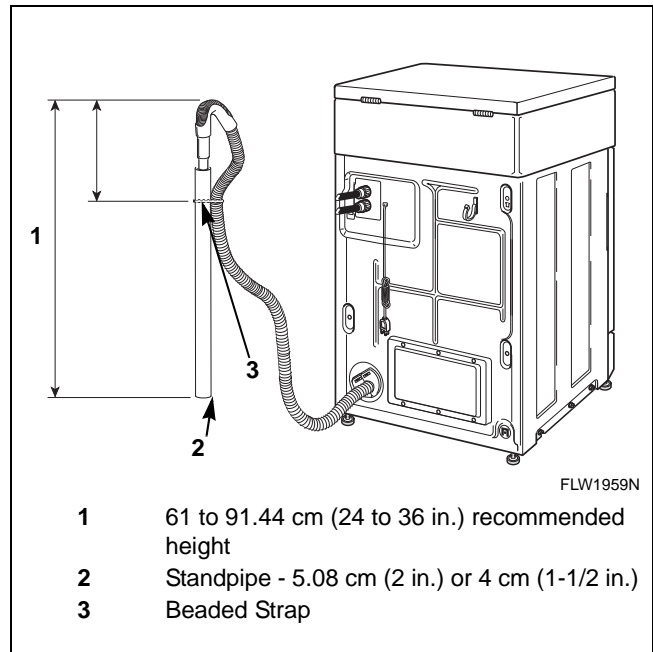


Figure 6

**Wall Installation:**

For installations of this type, the drain hose **MUST** be secured to one of the fill hoses using the beaded strap from accessories bag. Refer to *Figure 7*.

**NOTE: End of drain hose must not be below 61 cm (24 in.).**

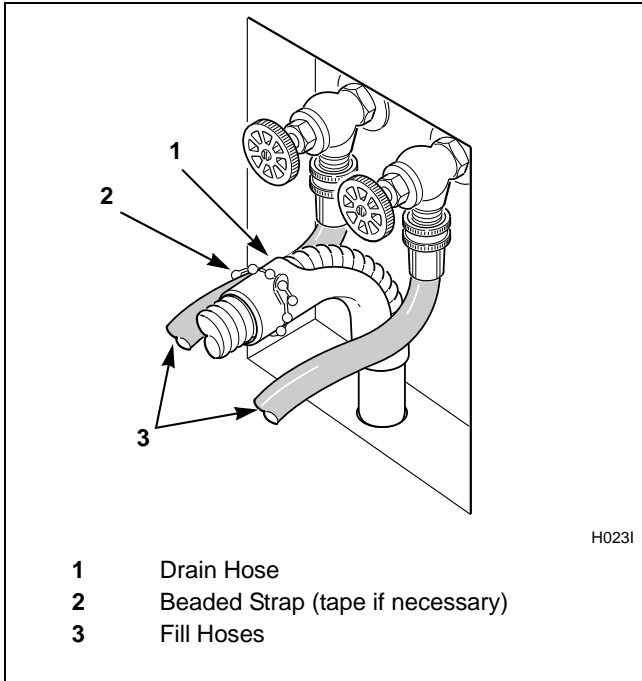


Figure 7

**Laundry Tub Installation:**

For this type of installation, the drain hose **MUST** be secured to the stationary tub to prevent hose from dislodging during use. Refer to *Figure 8*. Use the beaded strap (supplied in accessories bag) to secure hose.

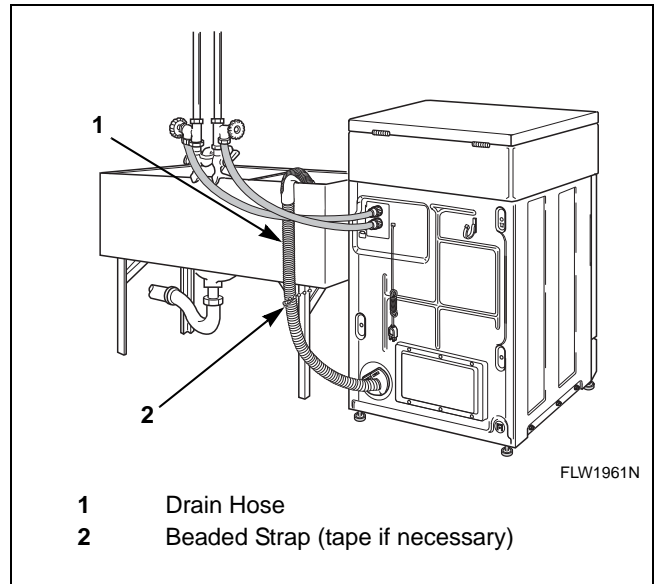


Figure 8

## Step 5: Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace

Remove front access panel by removing the two screws at the bottom of the panel.

Remove the five bolts and lockwashers from shipping brace with 9/16 inch wrench and remove brace. Refer to *Figure 9*. One is holding the brace to the weight. Remove this bolt first. Four bolts are located on the washer base. Remove the two front bolts next and then the two rear bolts. Remove shock sleeves by pulling on the yellow rope. Refer to *Figure 9*. Remove the brace from the machine with shock sleeves and label attached to it.

For older models remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel for future reference.

Store the shipping materials in the accessories bag. Save materials for use whenever the unit is moved.

Reinstall front access panel.

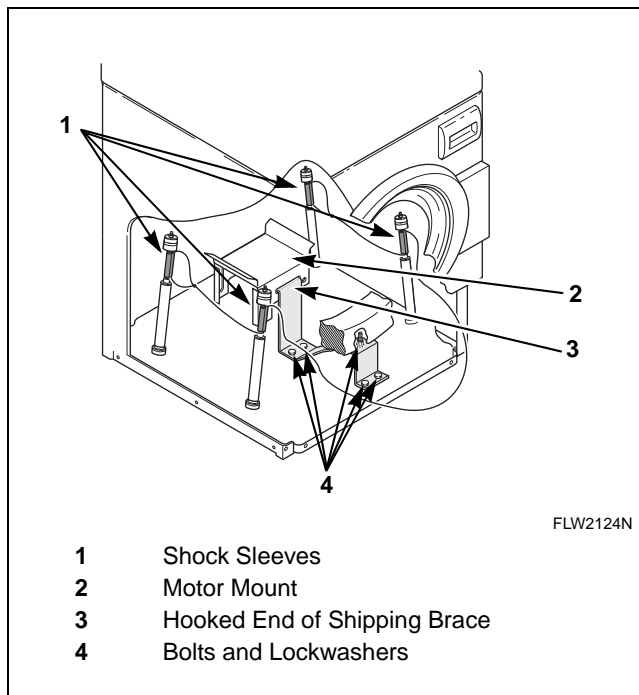


Figure 9

**IMPORTANT:** The shipping brace, bolts, lockwashers and shock sleeves should be saved and **MUST** be reinstalled whenever the unit is moved more than 1,22 m (4 ft.). Do not lift or transport unit from front or without shipping materials installed. Refer to the User's Guide for proper instructions on reinstalling the shipping materials.

**IMPORTANT:** DO NOT tip washer more than 152.4 mm (6 inches) in any direction after shipping brace has been removed. Shock absorbers may separate and damage to washer may result. For leveling purposes, the washer may be tilted a maximum of 152.4 mm (6 inches) in any direction.

## Step 6: Wipe Out Inside of Washer Drum

Before using the washer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drum.

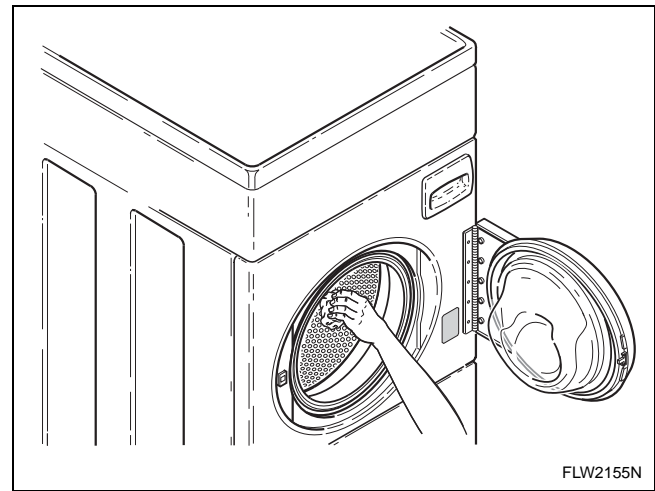


Figure 10

## Step 7: (Supply Injection Models Only) Connect External Supplies to Washer

**IMPORTANT: Undiluted chemical dripping can damage the washer.**

1. Remove two nozzles from accessories bag. Use either the 3/8 inch or 1/4 inch nozzles, depending on the diameter of the dispenser tubing used.
2. Attach nozzles to rear of machine. Connection point located on cabinet, above water mixing valve. Refer to *Figure 11*.
3. Connect supply hoses to nozzles and secure with hose clamps (obtain locally). Refer to *Figure 11*.

**NOTE: Hoses can be connected to either nozzle.**

4. Refer to supply injection system instructions and label inside washer junction box cover (*Figure 12*) for electrical connection.

Do not attempt to make supply injection electrical connections to points other than those provided specifically for that purpose by the factory.

5. Refer to supply injection system instructions for details on operation.

Supply Injection System	
Number of liquid supply connections (1–Detergent and 2–Softener)	2
Liquid supply connection size, mm (in.)	9.52 (3/8) or 6.35 (1/4)

	<h2>WARNING</h2>
<p><b>Wear eye and hand protection when handling chemicals; always avoid direct contact with raw chemicals. Read the manufacturer's directions for accidental contact before handling chemicals. Ensure an eye-rinse facility and an emergency shower are within easy reach. Check at regular intervals for chemical leaks.</b></p>	
SW016	

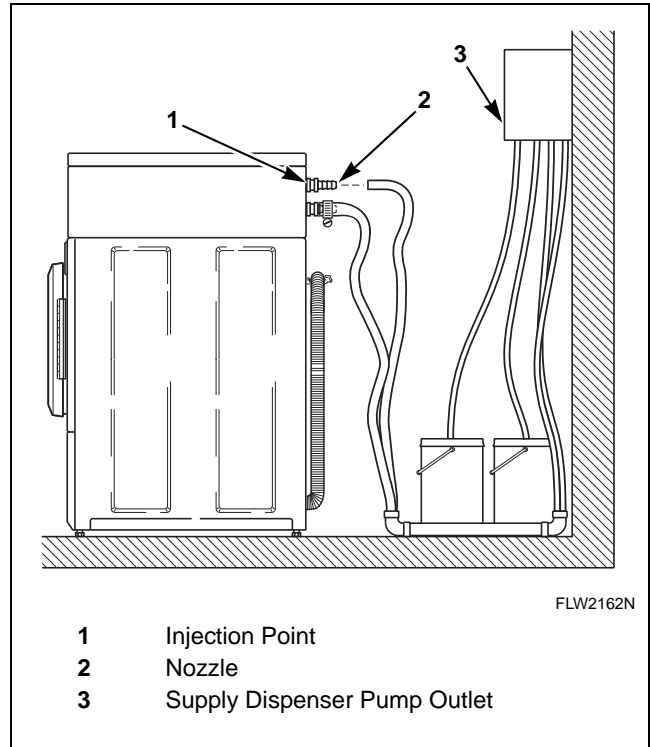


Figure 11

A junction box on the rear panel houses a terminal strip which furnishes supply output signals for the supply injection pumps. These are dry contacts. Voltage needs to be supplied. Refer to *Figure 12* for the injection interface label.

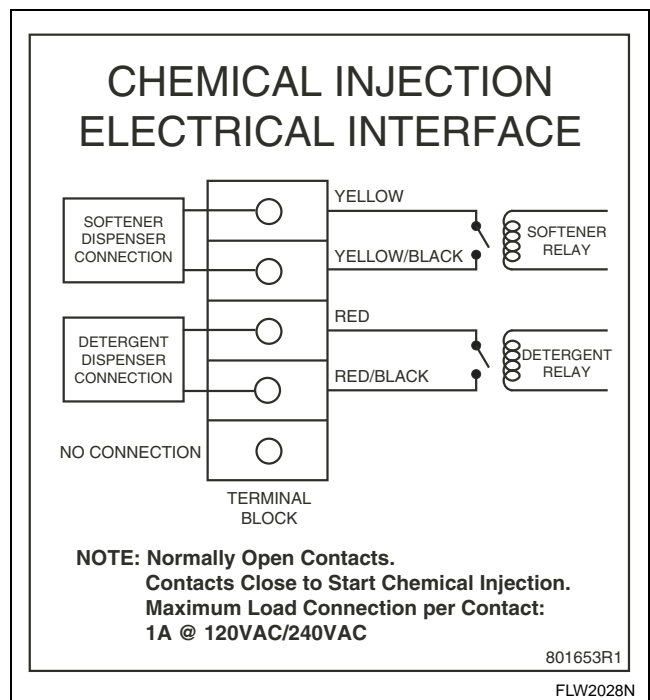


Figure 12



These terminals may be used to provide signals to the supply injection system but must not be used to provide power to the actual pump.

**Any injection system pump which requires 110 VAC must be powered by a separate external power source.**

### Control Function Test

The washer should be cleaned after the installation is complete. A function test should then be executed on the unloaded machine:

1. Check the power supply for such characteristics as correct voltage, phase, and cycles to be certain they are correct for the washer.
2. Open manual shut-off valves to the washer.
3. Apply power to the washer.

### Step 8: Plug in the Washer

Washer requires 120 Volt, 60 Hertz electrical supply and comes equipped with a 3-prong grounding plug. Refer to serial plate for specific electrical requirements.

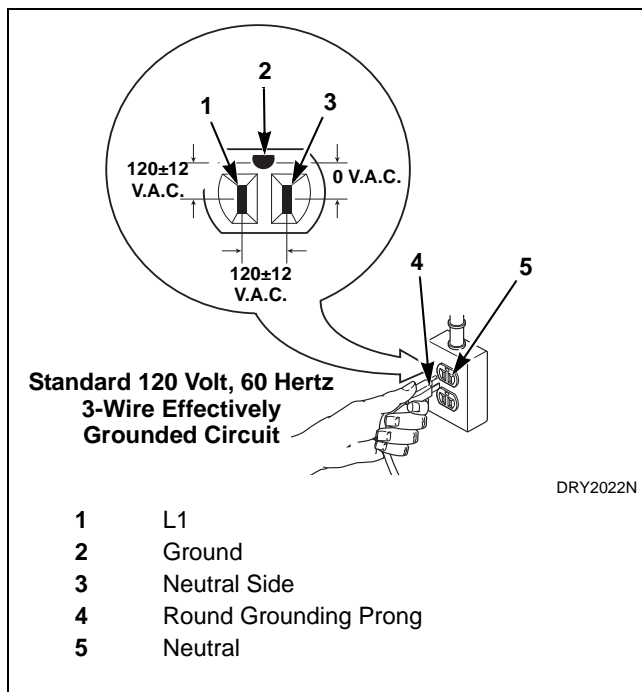


Figure 13



## WARNING

**To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.**

W110

When plugging in the washer:

- DO NOT overload circuits.
- DO NOT use an extension cord.
- DO NOT use an adapter.
- DO NOT operate both a washer and gas dryer on the same circuit. Use separately fused 15 Amp circuits.

The washer is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **15 Amp fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.

The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 110/120 Volts AC (alternating current) 15 Amps. Refer to *Figure 13* to determine correct polarity of the wall receptacle.



## WARNING


**To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electric power source.**

W082

## Grounding Information


The washer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

The washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a 3-prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

	<b>WARNING</b>
<b>Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the washer is properly grounded.</b>	
W216	

Do not modify the plug provided with the washer - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**NOTE: Have a qualified electrician check the polarity of the wall receptacle. If a voltage reading is measured other than that in *Figure 13*, the qualified electrician should correct the problem.**

	<b>WARNING</b>
<b>This unit is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.</b>	
W213	

**NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.**

### Step 9: Check Installation

Refer to *Installer Checklist* on the back cover of this manual and make sure that washer is installed correctly.

Run washer through one complete cycle to make sure it is operating properly.

# Instructions d'installation

## Machine à laver à chargement frontal

### Contenu.....

Dimensions de la machine à laver.....	12
Avant de commencer.....	12
Installation.....	13
Liste de vérification de l'installateur.....	Couvercle arrière

Date d'achat \_\_\_\_\_  
Numéro de modèle \_\_\_\_\_  
Numéro de série \_\_\_\_\_

Conserver ces instructions à titre de référence.  
(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)



## Dimensions de la machine à laver

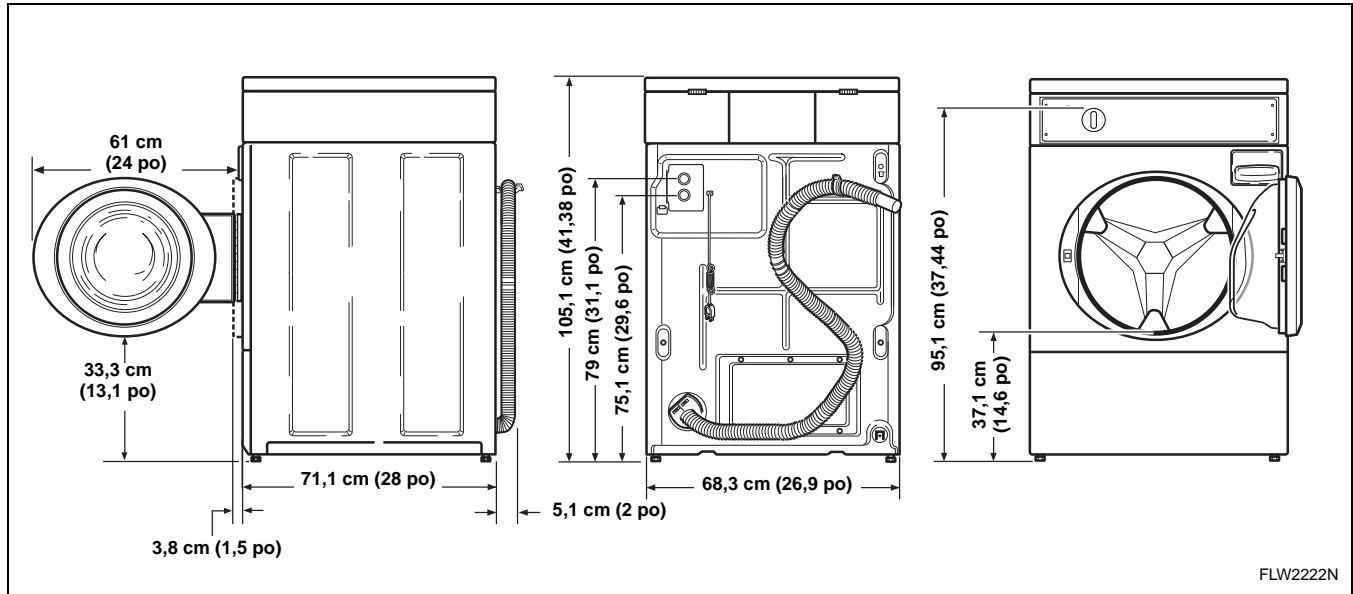


Figure 1

## Avant de commencer

### Fournitures

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :

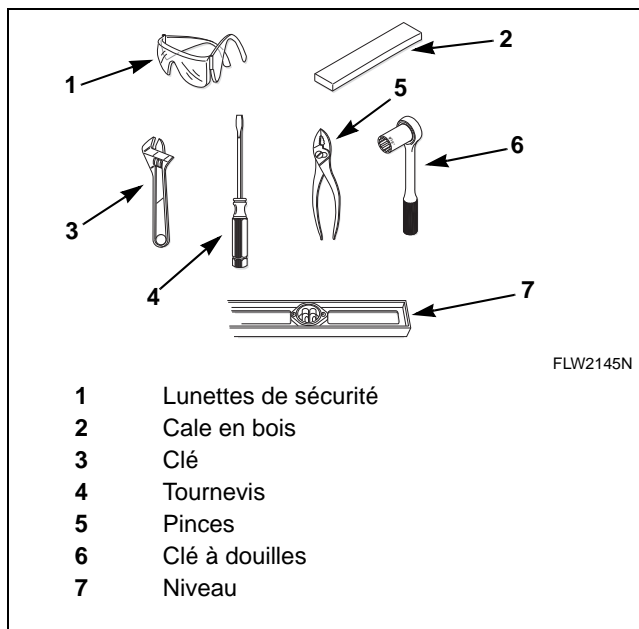


Figure 2

### Pièces incluses

La machine à laver est expédiée avec un sac d'accessoires qui comprend :

- Deux tuyaux de remplissage avec rondelles et filtres. Se reporter à l'étape 2 de la section **Installation**.
- Quatre pieds en caoutchouc. Se reporter à l'étape 4 de la section **Installation**.
- Courroie perlée. Se reporter à l'étape 3 de la section **Installation**.
- Instructions d'installation.
- Guide d'utilisation et d'entretien.
- Bon de garantie.

**REMARQUE :** Si le jour livraison de la machine la température est particulièrement basse (inférieure à 0 °C), ou si la machine doit être entreposée dans un endroit sans chauffage pendant les mois froids, ne l'utiliser pas tant qu'elle ne s'est pas réchauffée.

**REMARQUE :** Une certaine humidité dans le tambour est normale. De l'eau est utilisée pendant les essais en usine.

**REMARQUE :** Installer la sècheuse avant la machine à laver. Il y a ainsi suffisamment de place pour fixer le tuyau d'échappement.


## Installation

### Étape 1 : Placer la machine à laver près de l'emplacement de l'installation

Placer le lave-linge aussi près que possible de l'emplacement choisi pour l'installation.

**REMARQUE :** Pour obtenir le meilleur rendement possible et minimiser les vibrations ou les déplacements, installer la machine à laver sur un plancher solide et bien droit. Il peut être nécessaire de renforcer certains planchers, en particulier les planchers à l'étage ou les faux-planchers d'un sous-sol. Ne pas installer la machine à laver sur de la moquette, sur un couvre-sol souple, sur une plate-forme ni sur une structure instable.

### Étape 2 : Placer et mettre la machine à niveau



## MISE EN GARDE

**Si la machine est installée sur une plate-forme quelconque, il faut l'ancrer sur cette plate-forme. Cette plate-forme utilisée pour élever la machine à laver doit aussi être ancrée au sol pour assurer que la machine à laver ne se déplace pas et pour qu'il ne soit pas possible de tirer sur la machine, la faire basculer ou glisser de sa position d'installation. Si cette précaution n'est pas respectée, il existe des risques de blessures graves, de mort ou de dommages.**

W306QU

Placer la machine à laver à un endroit où il y a un dégagement suffisant pour pouvoir l'installer et l'entretenir.

**REMARQUE :** L'utilisation du tiroir du distributeur ou de la porte de la machine à laver comme une poignée lors du transport de la machine peut endommager le distributeur ou la porte.

Placer la machine à laver sur un plancher solide et bien droit. Il n'est pas recommandé d'installer la machine à laver sur de la moquette de quelque type que ce soit, sur un couvre-sol souple, sur une plate-forme ou sur une structure instable.

Pour faciliter l'accès aux pattes de mise à niveau, placer une cale en bois sous la machine. Se reporter à la *Figure 3*.

Vérifier, à l'aide d'un niveau placé près de la plaque supérieure de la machine à laver, si cette dernière est totalement stable.

**REMARQUE :** Le niveau doit se trouver sur une portion surélevée du panneau supérieur tel. Se reporter à la *Figure 3*.

Si la laveuse n'est pas à niveau, l'incliner pour avoir accès aux pattes de mise à niveau avant et arrière. Déserrer les écrous de blocage et visser ou dévisser les pattes pour les ajuster.

Vérifier que la machine à laver est stable. Une fois la machine à laver de niveau et stable, resserrer fermement les écrous contre le socle de la machine. Si les écrous de blocage ne sont pas serrés, l'ajustement des pattes ne tiendra pas durant le fonctionnement de la machine à laver.

Ne pas glisser la machine sur le plancher après que les pattes de mise à niveau sont dévissées. Les pattes et le socle peuvent être endommagés.

Placer les embouts en caoutchouc (qui se trouvent dans le sac d'accessoires) sur les quatre pattes de mise à niveau. Se reporter à la *Figure 3*.

S'assurer que l'appareil ne bouge pas.

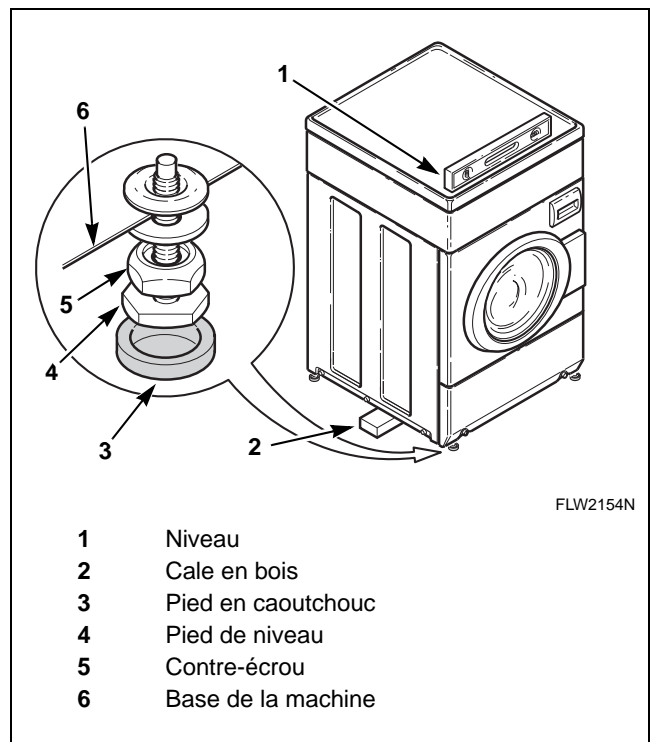



Figure 3

- 1 Niveau
- 2 Cale en bois
- 3 Pied en caoutchouc
- 4 Pied de niveau
- 5 Contre-écrou
- 6 Base de la machine

### Étape 3 : Connecter les tuyaux de remplissage


	<b>MISE EN GARDE</b>
<p>Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. <b>L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.</b> Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. <b>Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme nue pendant l'opération.</b></p>	
<small>W029R2QU</small>	

#### Approvisionnement en eau

Les robinets d'approvisionnement en eau doivent s'ajuster à des raccords femelles de tuyau d'arrosage de 19,1 mm (3/4 po). **NE PAS UTILISER DE RACCORDS À ASSEMBLAGE COULISSANT OU À ANNEAU DE SERRAGE.**

Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être faciles d'accès pour qu'il soit possible de les fermer lorsque la machine à laver n'est pas utilisée.

La température recommandée pour l'eau froide est 16° à 27° Celsius (60° à 80° Fahrenheit). La température maximale recommandée pour l'eau chaude est 51° Celsius (125° Fahrenheit). L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<p>Pour prévenir les blessures corporelles, éviter tout contact avec l'arrivée d'eau à des températures plus élevées que 51 ° Celsius (125 ° Fahrenheit) et avec les surfaces chaudes.</p>	
<small>W750QU</small>	

La pression statique minimale doit être entre 138 et 827 kPa (20 et 120 psi) au robinet.

**REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa (20 psi) prolongera le temps de remplissage et ne rincera pas correctement le distributeur de savon.**

Ouvrir les robinets d'approvisionnement en eau et laisser couler pendant environ deux minutes pour déloger toutes les particules étrangères qui pourraient bloquer les filtres du robinet mélangeur d'eau.

**REMARQUE : Lorsque l'appareil est installé dans un immeuble neuf ou rénové, il est très important de vidanger les tuyaux puisque des particules peuvent s'être accumulées pendant les travaux de construction.**

#### Tuyaux de raccordement

Retirer les deux filtres et les deux rondelles en caoutchouc du sac d'accessoires. Les placer dans chaque extrémité des tuyaux de remplissage comme illustré dans *Figure 4*. Le filtre doit être tourné vers l'extérieur.

Serrer à la main les raccords de tuyau dotés de filtres sur les robinets. Puis, avec des pinces, resserrer le montage d'environ 1/4 de tour.

Serrer à la main les raccords situés aux autres extrémités des tuyaux sur le robinet mélangeur. Puis, avec des pinces, resserrer le montage d'environ 1/4 de tour. Se reporter à la *Figure 5*.

**IMPORTANT : Ne pas fausser le filetage ni trop serrer les raccords. Cela provoquera des fuites.**

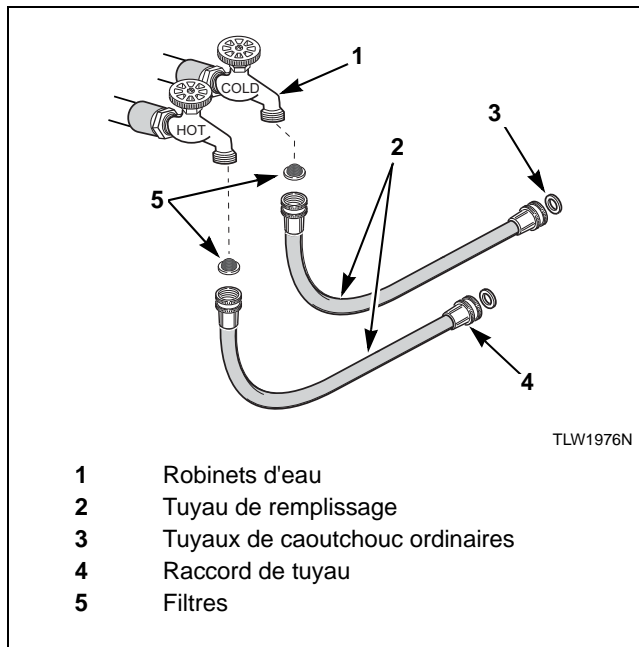
Ouvrir l'alimentation en eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite. En cas de fuite, couper l'alimentation en eau, dévisser les tuyaux et les réinstaller de manière à ce qu'il n'y ait plus de fuite.

**IMPORTANT : Couper l'alimentation en eau si la machine à laver n'est pas utilisée pendant longtemps.**

**REMARQUE : De plus longs tuyaux sont disponibles (en équipement livré en option à coût supplémentaire) si ceux livrés avec la machine à laver ne sont pas assez longs pour l'installation. Commander les tuyaux de la manière suivante :**

No. 20617 tuyau de remplissage  
(Fill Hose) 2,44 m (8 pi.)

No. 20618 tuyau de remplissage  
(Fill Hose) 3,05 m (10 pi.)

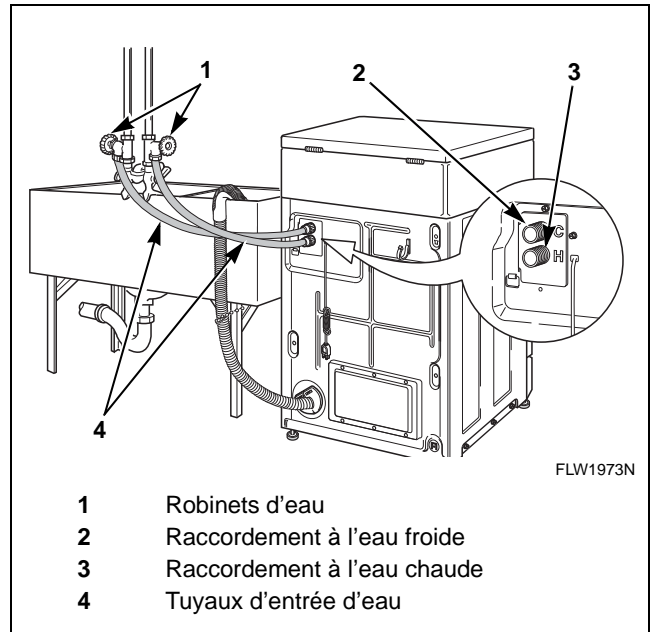


- 1 Robinets d'eau
- 2 Tuyau de remplissage
- 3 Tuyaux de caoutchouc ordinaires
- 4 Raccord de tuyau
- 5 Filtres

Figure 4

**IMPORTANT : Les tuyaux et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les tuyaux peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquelles ils sont soumis.**

**Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Remplacer immédiatement un tuyau montrant les signes d'usure mentionnés ci-dessus. Tous les tuyaux doivent être remplacés tous les cinq ans.**



- 1 Robinets d'eau
- 2 Raccordement à l'eau froide
- 3 Raccordement à l'eau chaude
- 4 Tuyaux d'entrée d'eau

Figure 5

#### Étape 4 : Connecter le tuyau de vidange à la vidange

Dégager le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière de la machine en décrochant le tuyau de la bride de retenue et en enlevant l'adhésif d'emballage.

Brancher le tuyau de vidange sur la conduite de vidange (conduite verticale, le mur ou un bac à lessive) en suivant les instructions ci-dessous.

**IMPORTANT : La vidange doit permettre le raccordement d'un tuyau de vidange au diamètre extérieur de 3,2 cm (1-1/4 po) minimum.**

### Installation de la colonne montante

Placer l'adaptateur dans la colonne montante.

Retirer la courroie perlée du sac d'accessoires. La placer autour de la conduite verticale et du tuyau de vidange et la resserrer pour fixer le tuyau à la conduite verticale. Se reporter à la *Figure 6*. Le tuyau de vidange ne pourra ainsi pas se déloger de la vidange pendant l'utilisation.

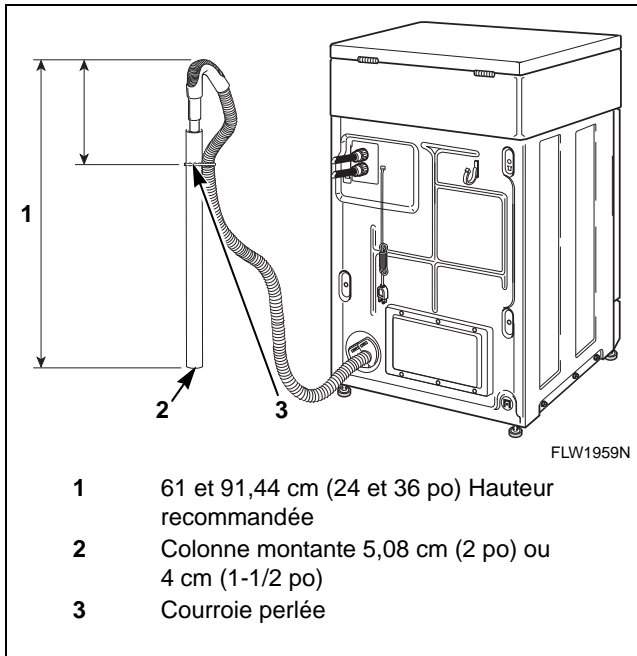


Figure 6

### Installation murale

Pour les installations de ce type, le tuyau de vidange DOIT être bloqué à l'un des tuyaux de remplissage à l'aide d'une sangle incluse dans le sac d'accessoires. Se reporter à la *Figure 7*.

**REMARQUE : L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas être à une hauteur inférieure à 61 cm (24 po).**

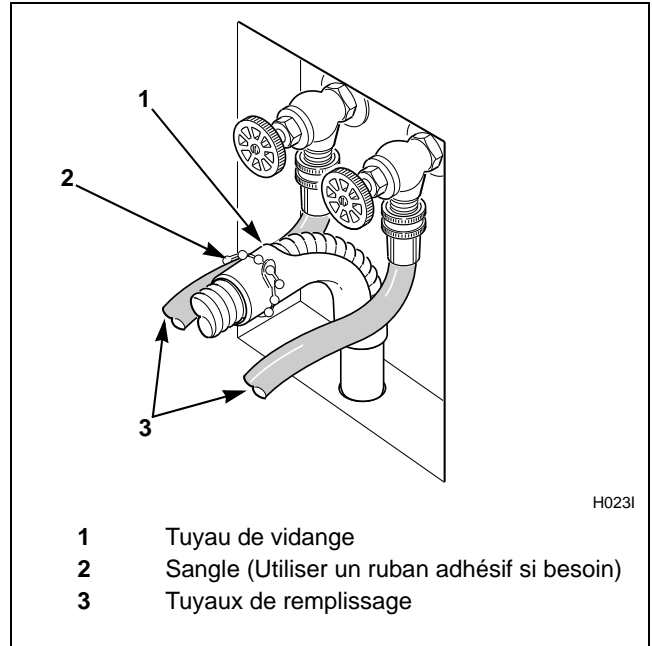


Figure 7



## Installation au bac à laver

Pour ce type d'installation, le tuyau de vidange DOIT être bloqué au bac fixe afin d'empêcher le tuyau de se déplacer pendant l'utilisation de la machine. Se reporter à la *Figure 8*. Fixer le tuyau à l'aide de la courroie perlée (fournie dans le sac d'accessoires).

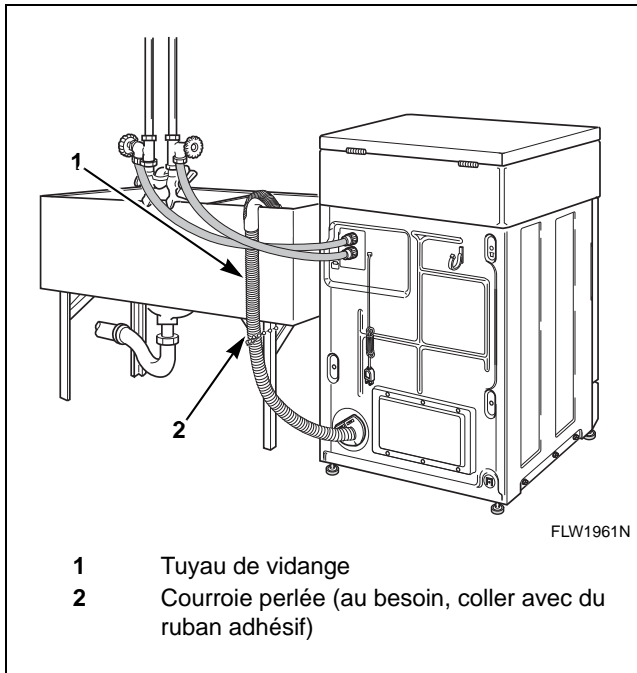


Figure 8

## Étape 5 : Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition

Retirer le panneau d'accès avant en desserrant les deux vis au bas du panneau.

À l'aide d'une clé à douilles (9/16 po), retirer les cinq écrous et les contre-écrous de l'attache d'expédition, et retirer l'attache. Se reporter au *Figure 9*. L'un des boulons retient l'attache au poids. Retirer d'abord ce boulon. Il y a quatre boulons sur la base de la machine à laver. Retirer d'abord les deux boulons avant, puis les deux boulons arrière. Retirer les manchons antichocs en tirant sur le câble jaune. Se reporter au *Figure 9*. Retirer l'attache de la machine en veillant à ce que les manchons antichocs et la vignette y restent attachés.

Sur les modèles plus anciens, retirer l'étiquette de l'avant du panneau d'accès avant et de la plaque à l'arrière du panneau pour consultation future.

Ranger les accessoires d'expédition dans le sac d'accessoires. Conserver les matériaux et le remplacer chaque fois que la machine doit être déplacée.

Réinstaller le panneau d'accès avant.

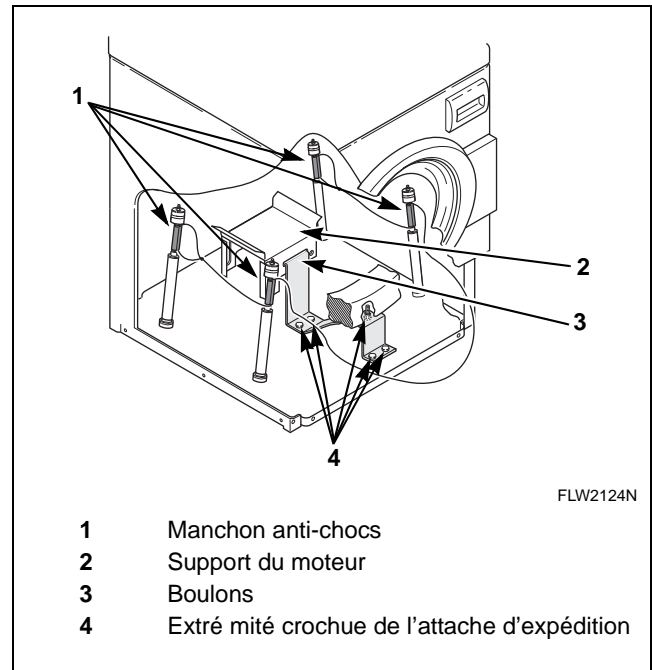


Figure 9

**REMARQUE :** Conserver l'attache d'expédition, les écrous, les contre-écrous et les manchons et les **INSTALLER** dès que la machine est déplacée de plus de 1,22 mètre (4 pi.). Ne pas soulever ou transporter la machine sans que le panneau avant et tout le matériel d'expédition ne soient installés. Se reporter au Guide de l'utilisateur pour y trouver les instructions sur la manière de réinstaller le matériel d'expédition.

**IMPORTANT :** Ne pas incliner la machine à laver de plus de 152,4 mm (6 pouces) dans quelque direction que ce soit une fois l'attache d'expédition enlevée. Les manchons antichocs pourraient se détacher, ce qui risquerait d'endommager la machine à laver. Il est possible d'incliner la machine à laver d'au plus 152,4 mm (6 pouces) dans quelque direction que ce soit pour la mettre à niveau.

### Étape 6 : Nettoyer l'intérieur de la machine

Avant la première utilisation du lave-linge, nettoyer l'intérieur du tambour à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit nettoyant universel ou d'une solution d'eau et de détergent pour éliminer la poussière déposée durant l'expédition.

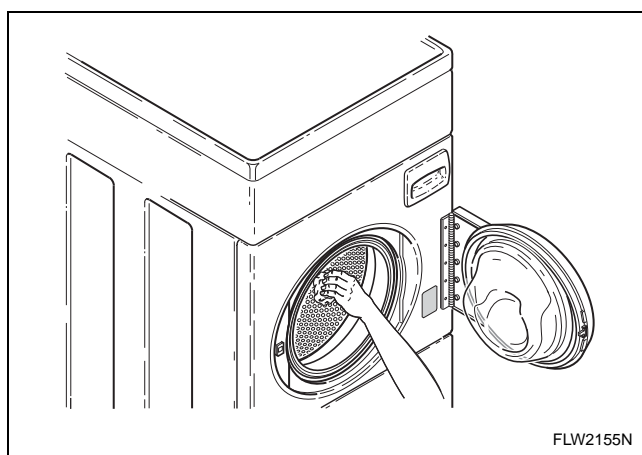


Figure 10

### Étape 7 : (Modèles à dispositif de distribution automatique des produits de lessive uniquement) Connecter les produits (détergent et adoucisseur) externes à la machine à laver

**IMPORTANT :** Les fuites de produits chimiques non dilués peuvent endommager la machine à laver.

1. Prendre deux buses dans le sac d'accessoires. Utiliser les buses de 9,52 mm (3/8 po) ou de 6,35 mm (1/4 po), selon le diamètre du tuyau distributeur utilisé.
2. Fixer les buses à l'arrière de la machine à laver. Point de connexion situé sur le châssis, au-dessus du robinet mélangeur d'eau. Se reporter à la *Figure 11*.
3. Connecter les tuyaux de distribution aux buses et les fixer à l'aide de colliers de serrage (à se procurer chez un fournisseur local). Se reporter à la *Figure 11*.

**REMARQUE :** Les tuyaux peuvent être connectés à l'une ou à l'autre buse.

4. Se reporter aux instructions sur le dispositif de distribution automatique des produits de lessive et à la vignette à l'intérieur du couvercle de la boîte de jonction de la machine à laver (*Figure 12*) pour ce qui est du raccordement électrique.

Ne pas tenter de faire le raccordement électrique du dispositif de distribution automatique des produits de lessive à d'autres points que ceux qui sont prévus spécifiquement à cette fin par le fabricant.

5. Se reporter aux instructions du dispositif de distribution automatique des produits de lessive pour des renseignements détaillés sur le fonctionnement.

<b>Dispositif de distribution automatique des produits de lessive</b>	
Nombre de connexions de produits liquides (1 - détergent; 2 - adoucisseur)	2
Taille de la connexion de l'approvisionnement en liquide, en mm (po)	9,52 (3/8) ou 6,35 (1/4)



## MISE EN GARDE

Utiliser des dispositifs de protection des yeux et des mains pour manipuler les produits chimiques; toujours éviter les contacts avec des produits chimiques non dilués. Avant de manipuler des produits chimiques, lire les instructions du fabricant relatives aux contacts accidentels avec les produits. S'assurer qu'une douche oculaire et une douche d'urgence se trouvent à proximité. Faire des vérifications à intervalles réguliers pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de produits chimiques.

SW016QU

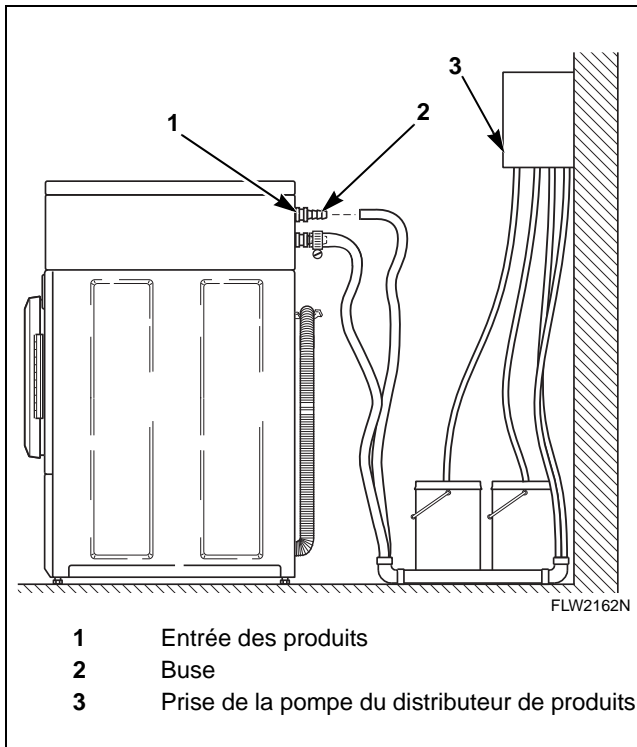


Figure 11

Dans la boîte de jonction située sur le panneau arrière, une plaque à borne envoie des signaux aux pompes du dispositif de distribution automatique des produits de lessive. Ce sont des contacts secs. Il faut mettre l'appareil sous tension. Se reporter à la *Figure 12* qui montre la vignette d'interface du dispositif de distribution automatique.

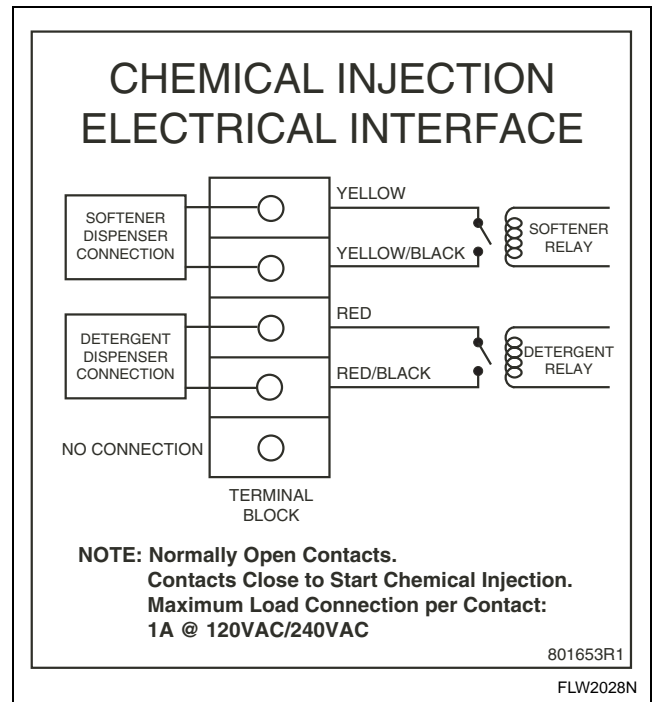


Figure 12

Les bornes peuvent servir à envoyer des signaux au dispositif de distribution automatique mais elles ne doivent pas être utilisées pour fournir l'alimentation électrique à la pompe.

**Toute pompe de dispositif de distribution automatique fonctionnant sur 110 VAC doit être branchée à une source d'alimentation électrique externe.**

### Test de fonctionnement

Il faut nettoyer la machine à laver une fois l'installation terminée. Un test de fonctionnement doit ensuite être fait sur la machine non chargée :

1. Inspecter l'alimentation en courant pour vérifier la tension, la phase et les cycles et s'assurer qu'ils sont appropriés pour la machine à laver.
2. Ouvrir les robinets d'alimentation.
3. Mettre la machine à laver sous tension.

## Étape 8 : Brancher la machine

La machine à laver doit être branchée à une alimentation électrique de 120 V, 60 Hz, et elle est munie d'une prise de mise à la terre à trois broches. Consulter la plaque de série pour connaître la configuration électrique spécifique.

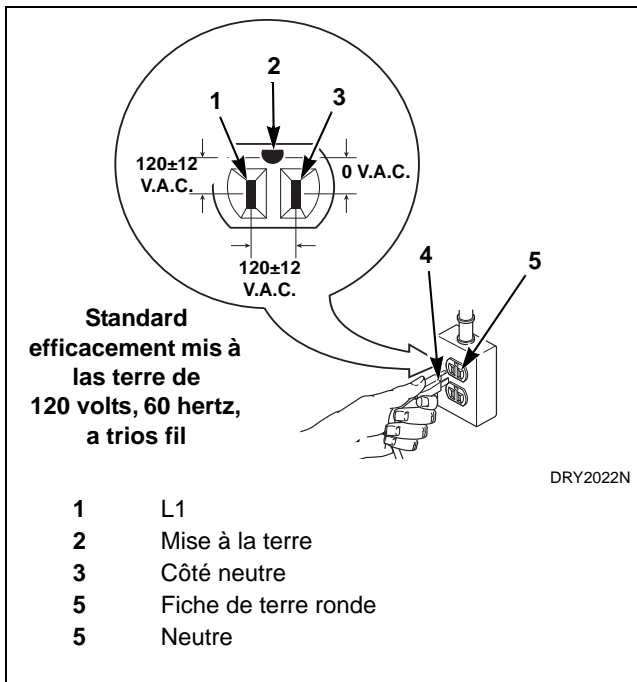


Figure 13

Lors du branchement de la machine à laver :

- NE PAS surcharger les circuits.
- NE PAS utiliser une rallonge.
- NE PAS utiliser un adaptateur
- NE PAS brancher la machine à laver et la sècheuse sur le même circuit électrique. Utiliser des circuits de 15 A à fusibles différents.

La machine à laver doit fonctionner sur un circuit différent, polarisé, à trois fils, correctement mis à la terre, de 120 V, 60 Hertz, à c.a. (courant alternatif) et protégé par un **fusible de 15 A**, un fusible temporisé équivalent ou un disjoncteur.

La fiche bipolaire avec terre du cordon d'alimentation doit être branchée directement dans une prise murale polarisée à 3 fentes, correctement mise à la terre et calibrée sur 110/120 V c.a. (courant alternatif) de 15 A. Se reporter au *Figure 13* pour déterminer la polarité exacte de la prise murale.


	<b>MISE EN GARDE</b>
<b>Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour brancher la machine à la source électrique.</b>	
W082QU	

	<b>MISE EN GARDE</b>
<b>Pour réduire les risques d'incendie, chocs électriques ou de lésions corporelles, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être entièrement conformés à la toute dernière édition du code électrique canadien, Parties I et II, et aux règlements locaux applicables. Il incombe au client de faire vérifier le câblage et les fusibles par un electricien qualifié pour s'assurer que le salle de lavage a suffisamment de puissance électrique pour faire fonctionner la machine à laver.</b>	
W110QU	

### Informations concernant la mise à la terre


La machine à laver doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de claquage, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en fournissant un chemin de résistance moindre pour le courant.

La machine à laver est munie d'un cordon avec conducteur de mise à la terre et d'une fiche à trois broches avec mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise murale adéquate installée et mise à la terre conformément aux codes et aux règlements locaux.

	<b>MISE EN GARDE</b>
<b>Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la masse de la machine peut entraîner des chocs électriques. Consulter un électricien qualifié ou un réparateur si vous avez des doutes quant à la mise à la masse de la machine.</b>	
W216QU	

Ne pas modifier la fiche fournie avec la machine — si elle ne se branche pas dans la prise murale, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

**REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise murale. Si la lecture de tension est différente de celle du *Figure 13*, un électricien qualifié doit résoudre le problème.**

	<b>MISE EN GARDE</b>
<b>Cette unité est dotée d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre tout risque d'électrocution et doit être branchée directement dans la prise à trois fentes correctement mises à la terre.</b>	
W213QU	

**REMARQUE : Le diagramme de câblage est situé derrière le panneau de commande, à l'intérieur du boîtier de commande.**

### Étape 9 : Vérifier l'installation

Se reporter à la *Liste de vérification de l'installateur* sur la couverture arrière du manuel pour s'assurer que la machine est correctement installée.

Lancer un cycle de lavage complet pour vérifier que la machine fonctionne correctement.











# Installer Checklist

## Fast Track for Installing the Washer

(Refer to the manual for more detailed information)

## Liste de vérification de l'installateur

Liste permettant de vérifier rapidement l'installation de la machine

(Se reporter au manuel pour de plus amples informations)

**1**

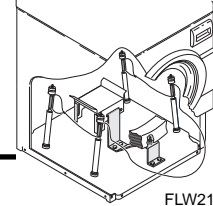
- Position Washer Near Installation Area.
- Placer la machine à laver près de l'emplacement de l'installation.

CHECK  
VÉRIFIÉ

**5**

- Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.
- Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition.

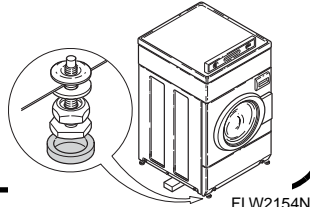
CHECK  
VÉRIFIÉ



**2**

- Position and Level the Washer.
- Placer et mettre la machine à niveau.

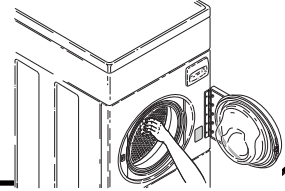
CHECK  
VÉRIFIÉ



**6**

- Wipe Out Inside of Washer Drum
- Nettoyer l'intérieur de la machine.

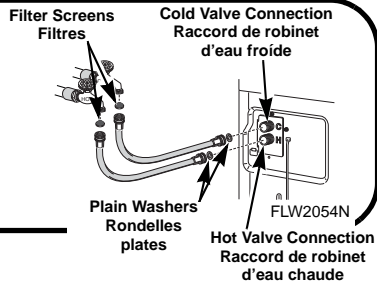
CHECK  
VÉRIFIÉ



**3**

- Connect Fill Hoses.
- Connecter les tuyaux de remplissage

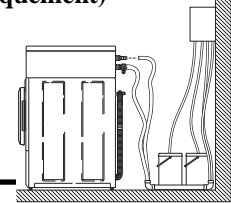
CHECK  
VÉRIFIÉ



**7** (Supply Injection Models Only)  
(Modèles à dispositif de distribution automatique des produits de lessive uniquement)

- Connect External Supplies to Washer
- Connecter les produits (détergent et adoucisseur) externes à la machine à laver.

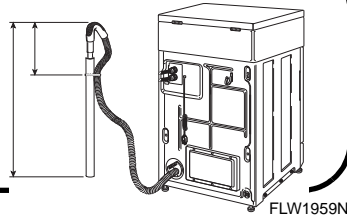
CHECK  
VÉRIFIÉ



**4**

- Connect Drain Hose to Drain Receptacle.
- Connecter le tuyau de vidange à la vidange.

CHECK  
VÉRIFIÉ



**8**

- Plug in the Washer.
- Brancher la machine.

CHECK  
VÉRIFIÉ

